

ОСОБЕННОСТИ КОММУНИКАТИВНЫХ ЗАДАНИЙ НА ЗАНЯТИЯХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НЕЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ

SPECIAL CHARACTERISTICS OF COMMUNICATIVE TASKS IN TEACHING ENGLISH IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY

*E. Polyudova
E. Bykova*

Summary: The article considers communicative tasks as an effective way of developing the communicative competence of non-linguistic university students. On the basis of practical work in the process of teaching English at a technical university, the variety of communication tasks for the development of students' speech activities were analyzed. The authors propose a classification of communicative tasks, taking into account the development of communicative skills not only on general but also on professional topics. The article offers a classification of communicative tasks according to the content and type of statements. The classification is supported by examples of tasks from the educational complex «MAXIMUM» used in the teaching of English at the Russian University of Transport (RUT MIIT).

Keywords: communicative competence, communicative task, speech activity, monologue, dialogue, English language, higher education, technical university.

Полюдова Елена Николаевна

*к.п.н., доцент, ФГАОУ ВО «Российский университет транспорта»
epolyudova@gmail.com*

Быкова Екатерина Александровна

*Преподаватель, ФГАОУ ВО «Российский университет транспорта»
guider@yandex.ru*

Аннотация: Статья рассматривает коммуникативные задания как эффективный способ развития коммуникативной компетенции студентов неязыкового вуза. На основе практической работы в процессе преподавания английского языка в техническом вузе были проанализированы различные варианты коммуникативных заданий для развития речевой активности студентов. Авторами предложена классификация коммуникативных заданий с учетом развития коммуникативных умений студентов не только на общие, но и на профессиональные темы. В статье предложена классификация коммуникативных заданий по содержанию высказываний и типу высказываний. Классификация снабжена примерами заданий из учебного комплекса «MAXIMUM», используемых в преподавании английского языка в Российском университете транспорта (РУТ МИИТ).

Ключевые слова: коммуникативная компетенция, коммуникативные задания, речевая деятельность, монологическое высказывание, диалог, английский язык, высшее образование, технический вуз.

Введение

В настоящее время процесс реформирования системы преподавания иностранных языков в вузе идет достаточно активно. Коммуникативный подход, развитие умения медиации, плюрикультурное общение являются основными ориентирами современных преподавателей, кто создает новые системы заданий, инновационные программы, использует возможности технологий и искусственного интеллекта. И все же, именно коммуникация, общение, становится основой современных исследований. Мир скоростей и технологий требует не только быстрого восприятия информации и ее обработки, но и сформированного умения донести свою точку зрения, выстроить конструктивный диалог, понять и убедить собеседника. По справедливому замечанию, «одной из целей, стоящей перед преподавателем иностранного языка, является формирование и развитие коммуникативной компетенции у студентов на занятиях по иностранному языку в неязыковом вузе.» [1, с. 78]. Коммуникативная компетенция является одной из основных целей обучения иностранным языкам, которая вовлекает и использует различные аспекты языка для достиже-

ния взаимопонимания. Лингвистические, социолингвистические, прагматические, стратегические, языковые макро-навыки, метакогнитивные компетенции, - все это становится арсеналом коммуникативной компетенции для решения коммуникативных задач. По словам Зайцевой С.Е., «коммуникативная компетенция представляет собой способность осуществлять речевую деятельность средствами изучаемого языка в соответствии с целями и ситуацией общения в рамках той или иной сферы деятельности. В ее основе лежит комплекс умений, которые позволяют участвовать в речевом общении в его продуктивных и рецептивных видах. Коммуникативная компетенция состоит из лингвистического, социолингвистического и прагматического компонентов» [2, с. 21] Поэтому вопрос формирования коммуникативных умений и создания сообразных заданий остаётся по-прежнему актуальным [3], [4], [5], [6]. По словам S. Sudarmo, «успех общения - это не только то, что оратор думает; успех коммуникативной задачи тесно связан с тем, насколько внимательно и содержательно ведется общение» [7, с. 120]. Это еще раз подтверждает, что особого внимания требует не только выбор лингводидактических и педагогических условий формирования коммуникативной компетенции

студентов в процессе изучения иностранного языка, но и классификация заданий с учетом всех функциональных языковых и когнитивных компонентов. Компетентностный подход, по мнению ряда исследователей (Боголюбов, Зимняя) - это развитие умений пользоваться языком для решения определенных задач, реагировать на внешние обстоятельства и вызовы. В этом контексте он "предполагает значительное усиление практической направленности образования". [8]. Действительно, это важное замечание перенаправляет работу современных преподавателей на стимулирование языковой деятельности в обстоятельствах, приближенных к реальности, включать все большее количество интерактивных и коммуникативных заданий в процессе преподавания иностранного языка. Наиболее сложным видом языковой деятельности справедливо считается говорение. Причин этому много: скорость речи, необходимость мгновенного реагирования на высказывание собеседника, непредсказуемость развития беседы, использование интернализованных формул языка на уровне автоматизма, психологические особенности речи участников коммуникации, от особенности построения высказываний до акцента. Для перехода на уровень свободного общения на иностранном языке обучающемуся необходимо пройти долгий путь изучения грамматических формул, распознавания их в речи других, автоматизма в использовании языковых средств в зависимости от цели коммуникативной задачи. "Многие исследователи социолингвистического подхода проявили интерес к изучению социолингвистической компетенции, поскольку они признали трудности, с которыми сталкиваются изучающие язык в овладении и использовании всего спектра речевых стилей или в разности "стилистических вариаций" [9, с. 125].

Классификация коммуникативных заданий

В данной работе исследуется типология ситуаций устного общения, традиционными называемыми коммуникативными ситуациями. Общение в виде письменной речи, которое включает множество вариантов коммуникации и взаимодействия с помощью письменных сообщений: письма, e-мейлы, сообщения, в режиме реального времени не включено намеренно. Несмотря на то, что использование мессенджеров и скорость обмена сообщениями в них практически достигает скорости взаимодействия в процессе речевого акта, это взаимодействие традиционно относят к письменной форме коммуникации, поскольку в этом случае есть возможность отсроченного ответа, а также он создается с помощью письменных высказываний. Итак, коммуникативные задания - это тренировка языковых умений для достижения успешного взаимодействия в процессе устного общения с целью решения коммуникативной задачи.

Для организации эффективной тренировки речевых умений важны следующие организационные ха-

рактеристики:

- уровень владения языком
- речевой материал, соответствующий уровню владения языком
- целевая аудитория обучающихся (возраст, вид деятельности, профессия)
- набор коммуникативных задач, соответствующих программе обучения и активизирующих использование изученного материала
- классификация коммуникативных заданий для более точного подбора речевого материала.

В целом, практически каждое учебное пособие или учебник, ориентированное на определенный уровень знания языка, тематическую и возрастную группу обучающихся, учитывает вышеизложенные характеристики. В процессе создания учебного пособия "Максимум" авторы столкнулись с тем, что коммуникативные задания не имеют классификации, которая бы отражала варианты речевой деятельности студентов, обучающихся по этой программе. (Таб. 1.)

Таким образом, начиная коммуникацию, происходит анализ социолингвистических характеристик, которые помогают поддерживать и вести беседу:

- регистр общения
- стиль
- роль - социальная роль собеседников в данном контексте общения, что определяет и тональность общения, и соответствующие нормы языка: официальный, разговорный
- намерение общения: согласие, несогласие, совет....
- время, место (обстоятельства действия) и тд.

Согласно этим характеристикам, собеседником подбираются варианты общения:

- вариативность использования речевых моделей в независимости от уровня владения языком: начальный уровень - выученные модели и их повтор, средний уровень - управляемое общение и использование фраз, продвинутый - свободное общение)
- лингвистические маркеры (в соответствии с ситуацией и регистром)
лингвистические маркеры - это слова или фразы, которые используются в речи для определения отношения к ситуации общения в различных аспектах: личное отношение, последовательность изложения, ссылки на культурные феномены, обозначение стилистических параметров коммуникации.
- определенные речевые формулы (слова, фразы, идиоматические обороты, устойчивые выражения, междометия, а также невербальные средства общения), которые позволяют выразить негативное отношение к происходящему без перехода на неприемлемые формы взаимодействия, такие как

Типология заданий на основе особенностей высказывания.

Особенности высказываний	Типы содержания высказываний	Примеры
Стиль высказывания (регистр общения)	1. нейтральный 2. информативный 3. проблемный	уточнение проезда от института РУТ МИИТ до . . . , где отрабатываются все пункты стиля высказывания: нейтральный стиль общения, получение необходимой информации, решение поставленной задачи
Сфера общения	1. бытовой 2. деловой 3. тематический 4. профессиональный	1. ролевая игра: обсуждение вопросов академической мобильности студента с семьей и своими одногруппниками 2. выражение мнения (согласия и несогласия) на ролевой игре: саммит 3. обсуждение в группах или парах определенную тему: например, “Моноязык во всем мире-преимущества и недостатки”, где студенты вытягивали карточку со своим персонажем и от его имени составляли речь и вели дискуссию с применением терминологии урока 4. составление резюме и самопрезентация
Специфика высказывания	1. общая информация 2. детализированное сообщение по определенной тематике 3. специализированное содержание	1. презентация на заданную тему 2. небольшое сообщение об интересном факте или детали, подготовленное во время занятия 3. более развернутое сообщение с визуальной опорой (подготовка к саммиту на занятии)
Способ общения	форма общения • устный • письменный способ общения • онлайн • личный	- подготовка сообщения или эссе - представление сообщения на занятии или запостить сообщение/пост/мем в чате группы

грубость, оскорбления, неподобающие мимика и жесты, – словом, все, что выводит ситуацию в состояние обострения и конфликта.

Как правило, учебники иностранных языков погружают обучающихся в ситуации позитивно настроенных коммуникаций: знакомство, узнавание друг друга, заинтересованность, детализация и так далее. Все эти значения ограничиваются позитивными намерениями, когда нет необходимости выстраивать последовательность аргументации или защищать свои интересы. Тем не менее, жизнь выходит за рамки таких обстоятельств, и в реальной жизни человеку нужно знать не только формулы рассказа о себе, но и фразы, выражающие более сложные обстоятельства, проблемы, а также чувства, с ними связанные. Как показывают исследования [5], [8], [10], [11], именно умение ориентироваться в различных социальных ситуациях, знание речевых формул и вариативности их использования, знание особенностей местных диалектов и социокультурных особенностей становится необходимой частью обучения иностранному языку, “соединяет пропасть между знанием и потребностью” [10, с. 276]. Поэтому даже диалоги в начале каждого урока выстроены таким образом, чтобы дать студентам возможность обсудить возникшую ситуацию, предложить свое решение или дополнить аргументами одну из сторон диалога (полилога). “Использование социолингвистических контекстов в текстовых материалах для бесед предназначено для того, чтобы предоставить

учащимся возможность попрактиковаться в использовании английского языка в реальных жизненных ситуациях. Развитию социолингвистической компетенции будет способствовать понимание социолингвистического контекста.” [12, с.10]. В конце урока студентам предлагается один из видов речевой активности для соединения изученной грамматики, вокабуляра по теме и размышление на данную тему и высказывание своего мнения или решения. “Одним из эффективных способов является использование на занятиях различных учебных игр. Подобные игры позволяют создавать желаемые проблемные ситуации, получать опыт принятия решения, моделировать стратегии поведения в конфликтных ситуациях, приобретать навыки совместной деятельности” [13, с. 1140]. Благодаря различным видам речевой активности, предлагаемым студентам в учебном пособии “Максимум”, происходит устойчивый переход от опоры на модели к свободному вариативному использованию речевых моделей. И итоговая консолидация знаний, полученных студентами за первый и второй семестр, осуществляется в процессе интерактивного лингвистического события – участие в проекте “Студенческий саммит “Путь в профессию”.

Реализация коммуникативных заданий на примере учебного пособия “Максимум” в РУТ МИИТ

Студенты Российского университета транспорта

(РУТ), изучая английский язык в рамках рабочей программы, получают базовые знания о социолингвистических особенностях языка в процессе работы над темами, “Высшее образование в России и за рубежом”, “Студенческая жизнь в России и за рубежом”, “Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные”, “Экологические проблемы современности”, “Современные транспортные системы”. В процессе изучения тем профессиональной сферы также происходит формирование социокультурной компетенции, ориентированной на профессиональное иноязычное общение будущих специалистов.

Основной проблемой при формировании как учебно-го плана, так и методических приемов преподавания иностранного языка, является подбор тех заданий, с помощью которых будет усваиваться и учебный материал. Проблема заключается не в том, как эти задания создать. Скорее наоборот, спектр заданий, предлагаемых современными методиками, настолько широк, что не может быть ни изучен, ни использован в полном объеме. Проблема заключается в необходимости подобрать задания, которые бы эффективно приближали обучающихся к поставленной цели обучения. Из всего методического арсенала анали-

тический взгляд преподавателя должен выделить именно то, что будет работать на достижение образовательной цели. Первым шагом для реализации этой задачи является понимание типологии заданий, их классификация.

Самый главный вопрос – как мы это тренируем? – насколько это возможно?

Современные методики прямого метода или метода погружения дают возможность воспринимать язык в неразрывности речевых оборотов в определенных обстоятельствах. (Таб. 2.)

Как показывает опыт, такие творческие задания (представленные в таблице) способствуют повышению познавательной активности студентов и созданию положительной мотивации к изучению английского языка. “Большое значение для развития умений монологического высказывания имеют проектные работы, которые предлагаются авторами учебников в каждом разделе. Проект является формой индивидуальной или групповой работы, которая требует творческого подхода к заданию и значительной подготовки дома, обработки обширного объема информации.” [14, с. 213]. Результа-

Таблица 2.

Задания по типу высказывания.

тип взаимодействия	формы отработки	примеры
1. Монологическое высказывание (сообщение на определенную тему)	<ul style="list-style-type: none"> – подготовка текстов-образцов на определенную тему с опорой на изученный материал (лексика, грамматика, тематика) – тренировка устного монологического высказывания с опорой на подготовленный текст – монологическое высказывание в свободной импровизационной форме 	<p>для студентов со знанием языка на уровне В1-В2: создание собственного резюме, как будущего специалиста, с опорой на актуальное резюме специалиста – сотрудника ж/д компании в Великобритании и дальнейшее представление себя на собеседовании (role-play);</p> <p>для студентов уровня А0-А2: создание интерактивной книги “Tell me about yourself” с разделами, соответствующими пунктам резюме и рассказ о себе.</p>
	<p><u>Решение проблемы в рамках коммуникативной задачи</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – диалогическая форма – наличие неразрешенной проблемы – необходимость решения проблемы – это влияет на жизненно важные обстоятельства (опоздание, непонимание, поломка, неисправность, травма, болезнь) 	<p>В теме “Транспортные системы” студентам уровня А0 дается задание – спросить у одноклассников, как добраться от РУТ МИИТ до одного из мест Москвы (ВДНХ, Красной площади и тд), указанного на карте (карты с вариантом маршрута прилагается). Таким образом, студенты не только решают повседневную задачу с помощью предложенных маркеров, но и выстраивают диалог в нейтральном стиле и повторяют вокабуляр урока.</p>
	<p><u>Формальное выступление</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – основывается на натренированности монологического высказывания, но в более формальном стиле с четко определенной целью высказывания – жанр высказывания известен (презентация, доклад, сообщение, отчет, самопрезентация) – структурированная подготовленная речь – акцентуация на достижение цели жанрового высказывания – использование речевых маркеров формально-делового стиля 	<ul style="list-style-type: none"> – В уроке “Транспортные системы” студентам уровня В1-В2, после разбора текста “Mind the gap – the story of embankment station’s announcement” темы “История транспорта” и изучения раздела грамматики “Маркеры дискурса”, предлагается в мини-группах найти интересные факты об истории метро Москвы, структурировать выступление, используя маркеры дискурса и рассказать это сообщение. – В уроке “Окружающая среда” студентам уровня В1-В2 предлагается подготовить презентацию на тему Экологические организации. Вся структура презентации, обязательные пункты, последовательность рассказа даны в уроке.

тип взаимодействия	формы отработки	примеры
2. Полилог (включая диалог)	<ul style="list-style-type: none"> – знакомство с образцом-моделью диалога на определенную тему: чтение, перевод (при необходимости), прослушивание с использованием приложений и ИИ – анализ текста: структура, опорные фразы, вопросы, ответы, сокращения, разговорные обороты – выделение наиболее частотных и важных для данной тематики оборотов и фраз, составление вокабуляра по заданной теме – составление диалога на основе модели – ролевая тренировка своих диалогов: представители разных специальностей, статуса, жители разных стран – представление диалога в группах с возможностью непредсказуемости вопросов и тренировка умения быстрого восприятия вопроса и реагирования на него – работа в малых группах – принцип работы повторяет работу над диалогом, но в расширенной форме – предоставляет большую неопределенность в формировании высказываний и, соответственно, большую вариативность тренировки речевых взаимодействий – разнообразие ролей в полилоге: представители разных специальностей в обсуждении одной темы, представители одной специальности, высказывающие разные точки зрения на одну тематику (негативную, положительную и нейтральную) 	<ul style="list-style-type: none"> – в начале каждого урока представлен диалог на тему урока, где уже встречаются опорные фразы и выражения и терминология урока; – создание диалога по теме урока с заданной ролью, например: выбор института для абитуриента, в первой мини-группе все участники-друзья (диалог строится в неформальном стиле; во второй мини-группе все участники – члены семьи (диалог в нейтральном стиле для родителей и детей); в третьей группе участники – абитуриент, один из родителей и представитель института (официальный стиль диалога). Для составления диалога даны фразы для высказывания согласия/несогласия, уточнения мнения собеседника, выражения своего мнения в разных стилях (нейтральный, официальный, неформальный) – студентам предлагается проблемная ситуация, где внутри одной мини-группы они должны обсудить варианты решения. Например, в уроке Транспортные системы студенты предлагали варианты развития и улучшения транспортной системы от лица студентов, инженеров и администрации города. Таким образом, студенты оценивают и предлагают решения, имея разный фокус внимания, статус, возможности и пути решения.
3. Дискуссия (деловая игра, дебаты)	<ul style="list-style-type: none"> – малые и большие группы – требует длительной подготовки в различных аспектах языка: тема, словарь, обороты, регистр, знание этикета и формул для выражения несогласия и аргументации – требует наличия сформированного умения использования речевых формул наряду с осведомленностью в определенной теме – умение предвидеть проблемные точки зрения, вопросы и развитие дальнейшей дискуссии 	<p>На уроке “Экология” студенты во время занятия готовятся к Международному саммиту по экологии. Студенты в мини-группах готовят свою речь, слайды с графиками, изображениями по одной из предложенных тем. После выступления другие группы задают вопросы, что позволяет студентам не только представить свою речь, но и реагировать на вопросы в реальном времени и готовиться к речи, прочитать дополнительную информацию, чтобы лучше разбираться в выбранном вопросе.</p>
4. Профессиональное общение	<ul style="list-style-type: none"> – владение профессиональной терминологией – знание фраз речевого этикета: начало и завершение диалога, высказывание собственной точки зрения, вежливый отказ или принятие предложения – базовые знания о культуре, истории страны собеседника 	<p>В уроке “Социокультурная среда” студентам уровня В1-В2 предлагается организовать небольшую дискуссию (круглый стол) на тему “The importance of cultural values in the modern society”. Для участия студентам дается 5-10 мин для подготовки и список фраз в формально-нейтральном стиле для высказывания мнения, несогласия, согласия, уточнения, приглашения к высказыванию других участников и подведения итогов.</p>

том использования заданий такого типа является целый спектр умений студентов:

- грамматически верно формулируют высказывания на английском языке в соответствии с социолингвистическим контекстом,
- высказывания формируются бегло, без запинок и остановок,

- используют профессиональную лексику, владеют современной научной терминологией,
- создают различные варианты монологических и диалогических высказываний на определенную бытовую и профессиональную тему,
- переводят научные тексты профессиональной направленности и могут кратко их резюмировать.

Эффективность работы с использованием заданий такого типа подтверждаются данными анкетирования, промежуточного тестирования и итогового контроля.

Итак, учитывая, что «конечной целью обучения студентов неязыковых вузов иностранному языку является формирование личности будущего инженера, владеющей иноязычными межкультурными и профессионально-ориентированными умениями, для общения в жизни и в профессиональной деятельности с представителями инокультурных обществ» [1, с. 80], становится очевидным, что коммуникативные задания становятся для студентов возможностью окунуться в мир пусть и симулированного, спроектированного, но общения на

иностранном языке, снизить языковой барьер в ролевой игре, попробовать варианты социальных ролей и соответствующие им речевые модели и маркеры. В результате овладения социолингвистическими средствами коммуникации на иностранном языке студенты способны не только замечать речевые клише, характерные для определенных ситуаций общения, но и выбирать языковые средства общения в соответствии с нормами языка и этикета, адаптироваться к стилю общения в среде изучаемого языка. Таким образом сформированные умения коммуникативной компетенции дают возможность выпускнику нелингвистического вуза грамотно и дипломатично выстраивать общение с зарубежными коллегами, достигая взаимопонимания в повседневной и профессиональной сферах.

ЛИТЕРАТУРА

1. Залавина Т.Ю., Гасаненко Е.А. Формирование коммуникативной компетенции как один из важных аспектов в обучении студентов иностранному языку // Проблемы современного педагогического образования. 2021. № 70-2. С. 78-81.
2. Зайцева С.Е. Исследование методики формирования социолингвистического компонента коммуникативной компетенции при обучении английскому языку студентов неязыковых вузов // Вестник Московской международной академии. 2012. №2.
3. Зимняя И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. 2003. № 5. – С. 34-42.
4. Мамонтова Н.Ю. Педагогические условия формирования универсальной коммуникативной компетенции студентов нелингвистических вузов при обучении иностранным языкам по ФГОС 3++ // Вестн. Кемеров. гос. ун-та культуры и искусств. 2020. № 51. – С. 221-231.
5. Полюдова Е.Н., Быкова Е.А. Дидактические принципы создания учебных материалов по английскому языку в техническом вузе на основе социолингвистического подхода // Педагогический журнал. 2023. № 9А. С. 444-453.
6. Ampatuan, Ramlah A., and Ariel E. San Jose. Role Play As an Approach in Developing Students Communicative Competence. *International Journal for Innovation Education and Research* 4.1 (2016).
7. Sudarmo S. The importance of speaking in English as a foreign language between skillful and thoughtful competencies: studying sociolinguistics perspectives // *Linguistics and culture review*. 2021. Vol. 5. N. 51. P. 113-124.
8. Минакова П.С., Роговая Н.А., Шегай Л.А. Формирование профессиональных иноязычных коммуникативных компетенций у магистрантов технических направлений // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 3: Педагогика и психология. 2019. № 1 (233). С. 69-77.
9. Ritchie M., (2011). Developing sociolinguistic competence through intercultural online exchange. In S. Thouësny & L. Bradley (Eds.), *Second language teaching and learning with technology: views of emergent researchers* (pp. 123-141). Dublin: Research-publishing.net.
10. Ismail H. Bridging the gaps between knowledge and needs: sociolinguistics materials based on project-based learning // *REiLA: journal of research and innovation in language*. 2022. Vol. 4. N. 3. P. 276-289.
11. Calude, A.S. (2017). Sociolinguistic variation at the grammatical/discourse level. *International Journal of Corpus Linguistics*, 22 (3), 429 – 455.
12. Hidayati D., How are the Sociolinguistic Competences applied in the English Textbook? // *ALEE: Study of Applied Linguistics and English Education* Vol. 3, No. 1, 2022
13. Нефедов, И.В. Ролевая игра как способ формирования социолингвистической компетенции / И.В. Нефедов, М.А. Хашхаян. — Текст: непосредственный // Молодой ученый. — 2015. — № 24 (104). — С. 1138-1141.
14. Багрова А.Я., Формирование навыков и умений монологического высказывания в средней школе - основа обучения коммуникативной компетенции на иностранном языке // Вестник Московской международной академии. №1. 2017.

© Полюдова Елена Николаевна (epolyudova@gmail.com), Быкова Екатерина Александровна (guider@yandex.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»